

## Tiaokou dans l'épaule douloureuse : *shang bing xia qu*

上病下去

Olivier Goret

Dans un précédent numéro d'Acupuncture & Moxibustion, Philippe Sionneau analyse l'action loco-régionale du 38E (*tiaokou*) par ses relations méridiennes mais ne retrouve pas dans la littérature classique d'indication du point dans les douleurs de l'épaule [1]. Johan Nguyen souligne que les relations du *yangming* du pied avec le *yangming* de la main permettent par une même logique de relation méridienne d'expliquer éventuellement l'action du 38E sur l'épaule. Mais il souligne également les "évidentes limites" de ces explications [2]. De son côté, Henning Strøm essaye d'approcher les fonctions du point 38E à partir de sa dénomination, *tiaokou* [3].

Je voudrais à mon tour proposer une autre justification qui est la simple utilisation du principe "traiter le bas pour soigner le haut" (*shang bing xia qu* 上病下去) (technique de puncture à distance :  *yuan dao ci* 远到刺) qui est un principe classique en acupuncture [4, 5]. Cette "explication" est bien sûr également limitée dans sa portée, mais associée à la relation méridienne du *yangming* du pied, elle permet de réduire le sous-ensemble des points susceptibles d'être utilisés. Rappelons que dans la technique courante d'utilisation du 38E, le point est puncturé en piqûre transfixiante vers le 57V (*chengshan*) ce qui permet d'impliquer également le *taiyang* dans l'action sur l'épaule [4,6,7].

Dans l'épaule gelée, Raymond Pothmann l'utilise en phase aiguë [8]. D'autres points que le 38E sont utilisés et sont donc une illustration du même principe *shang bing xia qu* :

– Le point *zhongping* (une distance en dessous du 36E) [encadré] a fait l'objet de deux études cliniques [9,10].

Ce point est situé sur le trajet du méridien de l'Estomac. Dans l'épaule douloureuse, Johan Nguyen avait montré l'existence de points douloureux entre le 36E et le 38E (impliquant donc égale-

ment *zhongping*) avec une plus grande fréquence au niveau du 38E [2a]. Dans le même ordre d'idée, un protocole utilise une association des trois points 36E + 37E + 39E [11]. Dans un essai contrôlé randomisé, *zhongping* s'est montré supérieur au 38E [9].

– le 34VB (*yanglinquan*) [12,13]. Ce point est en général justifié dans cette indication comme point *hui* (Roe) des tendons.

Sur le plan technique, 38E [8,14], *zhongping* [9] ou 34VB [13] peuvent être utilisés en puncture controlatérale. Rappelons que les punctures à distance (ici *shang bing xia qu*) sont associées à la technique d'automobilisation perpuncturale de l'articulation. Il s'agit d'une caractéristique commune dans l'utilisation en rhumatologie du point distal unique comme nous l'avons déjà souligné dans les lombalgies aiguës [15-17] et le torticollis [18].



D<sup>r</sup> Olivier Goret,  
30, Avenue Gabriel Péri, 83130 La Garde.  
✉ goret.olivier@wanadoo.fr

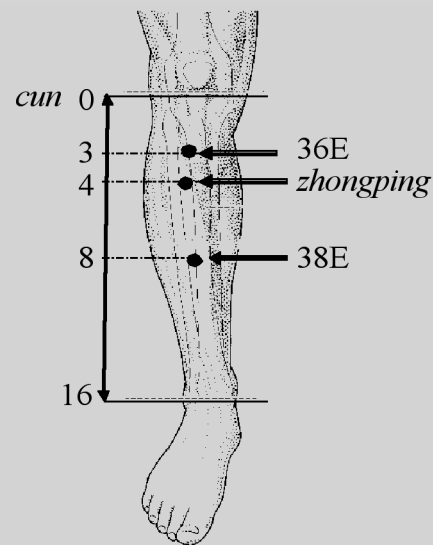
### Références

1. Sionneau P. Commentaires sur le point 38E *tiaokou*. Acupuncture & moxibustion 2005;4(1):45-47.
2. Nguyen J. Commentaires aux commentaires sur *tiaokou*. Acupuncture & moxibustion 2005;4(2):130-32.
- 2a Nguyen J. *Tiaokou* (38E) et mobilité de l'épaule. Revue Française de MTC 1984;103:497-9.
3. Strøm H. Comment expliquer l'effet du *tiaokou* sur l'épaule douloureuse. Acupuncture & moxibustion (sous presse).
4. Roustan C. Traité d'acupuncture : 3. Techniques et thérapeutique. Paris: Masson 1984;176.
5. Lin Shi Shan. Quelques exemples dans l'application de la méthode "traitement des maladies en bas par des points en haut". Acupuncture Traditionnelle Chinoise 2005;12:125-33.
6. Kuang Li-Ming. Treating scapulohumeral periarthritis by needling *tiaokou*-through-*chengshan*. International Journal of Clinical Acupuncture 1996;7(1):103-104.
7. Vas J et al. Les effets immédiats de la puncture du 38E *tiaokou* dans l'épaule douloureuse et l'importance du *deqi*. Acupuncture & moxibustion 2004;3(3):167-174.
8. Pothmann R et al. Frozen shoulder : differential acupuncture therapy with point 38E. American Journal of Acupuncture 1980;8:65-69.
9. Wang Wenyuan et al. Treatment of periarthritis of the shoulder with acupuncture at the *zhongping* (foot) extrapoint in

- 345 cases. Journal of Traditionnal Chinese of Medecine 1990;10(3):209-212.
10. Marino F et al. Zhongtiao e *zhongping*: due nuovi punti "extra". Studio clinico e ipotesi patogenetica. Rivista Italiana di Agopuntura 1999;95:42-3.
  11. Wang Bo-Ping. Acupuncture of the sea-points stomach channel for the treatment of painful shoulder. International Journal of Clinical Acupuncture 1994;5(1):95-96.
  12. Zhang Maohai. Treatment of periomarthritis with acupuncture at 34VB. Journal of Traditionnal Chinese of Medecine 1991;11:9-10.
  13. Guangting Liu et al. Needling at controlatéral *yanglingquan* in treatment of shoulder periarthritis ; report of 115 cases. International Journal of Clinical Acupuncture 1993;4(3):297-300.
  14. Pi You-Zhi. Efficient treatment of muscle and tendon injuries. International Journal of Clinical Acupuncture 1994;3(2):221-3.
  15. Goret O. Lomalgies aiguës. Acupuncture & moxibustion 2003;2(4):230-2.
  16. Castera P, Goret O. Trois cas de lomalgies aiguës traitées par acupuncture. Le Courrier de l'algologie 2005;4(2):80-82.
  17. Goret O. Traitement des lomalgies aiguës par point distal unique. Acupuncture & moxibustion 2005;4(2):102-107.
  18. Goret O. Torticolis. Acupuncture & moxibustion 2003;2(3):162-4.

## Zhongping

*Zhongping* est localisé une distance au-dessous du 36E, à mi-distance entre le 38E et l'interligne fémoro-tibial. Le point est décrit comme un point curieux sous le nom de *zuzhongping* (*zhongping* du pied) [1, 2] et il figure sous ce nom dans les planches courantes. Dans d'autres sources [3] il est mentionné comme point nouveau sous le nom de *zhongping*, décrit pour la première fois dans le journal of TCM 1957;(4). L'indication "épaule douloureuse" n'apparaît pas, et il est indiqué dans les maladies mentales et les paralysies des membres inférieurs [1,3]. Ce point a été utilisé dans des études cliniques dans les névralgies cervicobrachiales [4], les douleurs cervico-scapulaires [5], les insuffisances vasculaires cérébrales [6]. Cette dernière indication a fait l'objet d'une étude expérimentale animale [7]. Wang Wenyuan rapporte également des expérimentations chez le rat dans le domaine de la douleur [4].



### Références

1. Roustan C. Traité d'acupuncture : 3. Techniques et thérapeutique. Paris: Masson 1984;270.
2. Wang Wenyuan et al. Treatment of periarthritis of the shoulder with acupuncture at the *zhongping* (foot) extrapoint in 345 cases. Journal of Traditionnal Chinese of Medecine 1990;10(3):209-212.
3. Zhang Rui-Fu et al. Illustrated dictionary of chinese acupuncture. Beijing: People's Medical Publishing House, 1985.
4. Wang Wenyuan. Acupuncture of *zhongping* as the main treatment for the radicular type of cervical spondylosis : an analysis of 630 cases. International Journal of Clinical Acupuncture 1993;4(1):35-9.
5. Wang Wenyuan. Treatment of omocervical syndrome in 115 cases primarily with acupuncture at point *zhongping*. Journal of Traditional Chinese Medicine 1995;15(2):110-1.
6. Luo Z et al. [Therapeutic effectiveness of *zuzhongping* on patients with arteriosclerotic cerebral infarction]. Hua Hsi I Ko Ta Hsueh Hsueh Pao 1994;25(2):218-21.
7. Luo Z et al. [Effects of *zuzhongping* on ischemic volume in the rat model of middle cerebral artery occlusion]. Hua Hsi I Ko Ta Hsueh Hsueh Pao 1994;25(1):103-4.